

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 40 (1964-1965)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Spiegel

M A I

1965

Inhalt

Die Sonne scheint für alle Leut	15
Die Seite der Herausgeber	
Doch dieses Geschlecht schätzt es gering	16
Erfahrungen eines Pfarrers in seinem Dorf auf kargem Alpenboden. Von Emil Weber	
Onkel Ferdinand und die Pädagogik . .	19
Von René Gilsli	
Photos	21
Klaus Bossard und Hans Traber	
Elf Straßengesänge	28
Von Herbert Meier	
Der kleine Familienfilm	31
Von Hans Moser	
Ergebnisse des Literarischen Wettbewerbs	32
Wilhelm Tell? Nie gehört!	33
Gedanken über die Nationale Erziehung in der Gegenwart. Von Dr. Fritz Müller-Guggenbühl	
Wem gehört diese Spur?	35
Von Willy Gamper	
Photos	39
Hans Baumgartner	
Links oder rechts?	43
Der Engel. Von Marieluise und Arthur Häny	
Die Ersten am Matterhorn – 1865/1965	45
Von F. v. R.	
Die Lächerlichkeit des Etikettierens . .	50
Von Roger Ley	
Kleine Bahngeschichte	51
Erzählt von Ulrich Stuber	

Fortsetzung auf übernächster Seite



Baden bietet mehr!

Jeder Komfort eines modernen Kurortes. Mineralreichste Thermalquelle der Schweiz. Berühmt für die Behandlung von Rheuma-leiden und Ausheilung von Unfall-folgen.

Einzelbäder, Bewegungsbäder, Unterwassermassagen, Fangopak-kungen, Wickel, Inhalationen, Mundduschen, Dampfbäder – alles unter fachkundiger Leitung, direkt im Hotel.

Neu: Grosses modernes Thermal-Schwimmbad.

Heilen -

oder besser noch

vorbeugen!

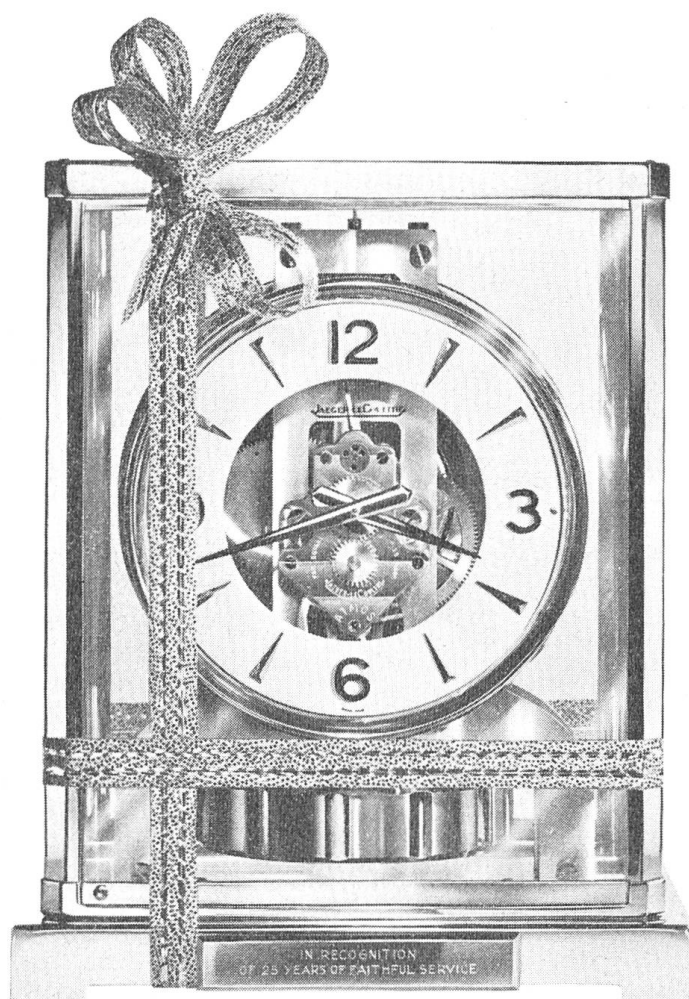
Daher – zu jeder Jahreszeit:

baden in Baden!

Baden

die lebensfrohe Stadt
der warmen Quellen

Verkehrsbüro Baden/Schweiz
Tel. (056) 2 53 18



Atmos ab Fr. 470.—

Dieses Geschenk wird immer auf einem Ehrenplatz stehen: Atmos, die Uhr mit dem „ewigen“ Werk

Die Atmos ist einzigartig.

Sie geht ohne Aufziehen, ohne Strom. „Aufgezogen“ wird sie von den Temperaturschwankungen der Luft. Schon ein Unterschied von 1°C gibt ihr eine Gangreserve von 48 Stunden.

Die Atmos geht „ewig“

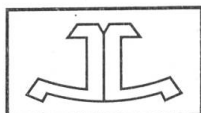
— solange es auf der Erde noch kalte und warme Tage gibt. Wissenschaftler haben errechnet, dass sich die Atmos in 300 Jahren nicht mehr abnutzt als eine Armbanduhr in einem Jahr.

Die Atmos ist ein Geschenk, über das man spricht.

Jeder der es empfängt, wird es mit Stolz seinen Gästen vorführen, und er selbst wird immer wieder fasziniert beobachten, wie sich das Pendel der Atmos mit unbeirrbarem Gleichmass hin- und herdreht.

Die Atmos passt zu jedem Wohnstil.

Es gibt sie in vielen Modellen, passend zu Stilmöbeln von der Gotik bis zum Directoire, aber auch in modernen, funktionell-einfachen Ausführungen.



JAEGER-LECOULTRE

GENEVE

In Form und Technik immer an der Spitze.

Inhalt

Fortsetzung

Kulturkritische Notizen 57

Expo in Kanada – wir hoffen auf einen
Parlamentarier. Von Rudolf Stickelberger

Was meinen Sie dazu? 61

Weniger, dafür nachhaltiger lernen.
Von Dr. Alice Wegmann

Das meinen sie dazu 62

Verfolgungsjagd – eine falsche Methode.
Antworten an H. M. in Th.

Frauenteil

Vom Sinn der Schlager 65

Von Dr. A. G.-C.

Ordnung – Unordnung 69

Freude des Geistes – Wonne der Phantasie
Von Elisabeth Boller-Merz

Von außerehelichen Kindern 75

Von Dr. R. E.

Küchenspiegel

Meine Küchenspezialitäten 79

Antworten auf unsere Rundfrage VI. Folge

Seite der Leser 89

Briefe an die Herausgeber

Blick auf die Schweiz 101

Von Oskar Reck

Blick in die Welt 103

Von Edwin Bernhard Gross

De Suri und de Mauz 104

En Bilderboge für Chind vo dr Bettina Truninger

Das Titelbild «Blueschtfahrt» stammt von Hans Moser

In den nächsten

Nummern lesen Sie:

Umstrittene Wasserkraftwerke

Zuhören können – eine oft
vernachlässigte Tugend

Reise-Eindrücke, die nicht im Baedeker stehen

Krankenschwester in der Zeit des Aktiv-
dienstes

ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

ORMAXOL-Dragées à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

Ruhige Nerven dank

NEURO-B

● NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

Frühling!



Die ersten Veilchen — Schwalben, die nach Norden ziehen — und der
Gang zu Fein-Kaller! Es ist Frühling! Die Anzug-Mode
verspricht so viel: neue Farben, neue Formen, neue Dessins und
immer in der traditionellen Fein-Kaller-Qualität. Wann
kommen SIE vorbei?

Fein-Kaller

Member of the International Menswear Group

ZÜRICH Bahnhofstr. 84
BASEL Gerbergasse 48
ST. MORITZ

Sihlporte-Talstr. 82

BERN Spitalgasse 9
INTERLAKEN

Central-Limmatquai 138

Boutique: Uraniastrasse 22
LUZERN am Schwanenplatz
BÜRGENSTOCK

Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH
BEAT HIRZEL
ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20
8023 Zürich 1
Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.-, $\frac{1}{2}$ Seite Fr. 414.-, $\frac{1}{4}$ Seite Fr. 207.-, $\frac{1}{8}$ Seite Fr. 103.50, $\frac{1}{16}$ Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.- netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.- netto. Schluss der Inseratenannahme am 8. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

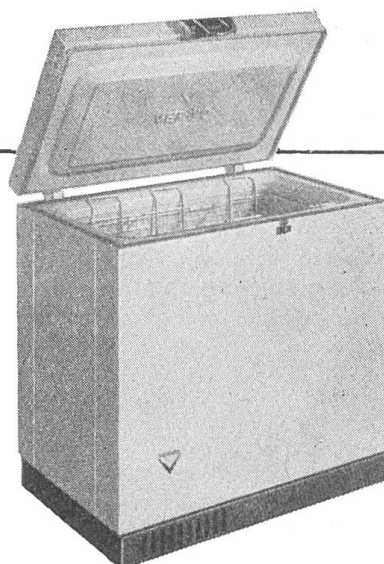
Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 29.65
	für 6 Monate	Fr. 15.50
	für 3 Monate	Fr. 8.—
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 32.50
Preis der Einzelnummer		Fr. 2.80

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

VERWO

Selber tiefkühlen...
Stets eigene Frischvorräte zur Hand
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt
Fr. 1980.-

Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

Flex-Sil



der König
der
Dampfkochtöpfe
ist bei jeder
Gelegenheit
ein ideales
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft
im guten Warenhaus
und bei uns in Zürich
Löwenstraße 17
in Basel, Petersgasse 4
in St.Gallen, Neugasse 25
sowie bei Grossenbacher
Handels AG, St.Gallen 8



Ferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



Berner Oberland

Adelboden	(033)	
Hotel Nevada	9 45 12	Pau So 30.—/57.—
Hotel Regina	9 43 21	Pau So 26.—/40.—
Hotel Haldi*	9 45 31	Pau So 26.—/40.—
Hotel Adler	9 43 61	Pau So 22.—/35.—
Hotel Beau-Site	9 44 22	Pau So 25.—/40.—
Hotel Bristol-Oberland	9 44 81	Pau So 23.—/35.—
Hotel Park-Bellevue	9 46 21	Pau So 22.—/35.—
Hotel Schöneegg*	9 46 61	Pau So 22.—/35.—
Hotel Alpenrose	9 41 61	Pau So 20.—/30.—
Hotel Bären*	9 41 21	Pau So 20.—/30.—
Hotel Bernerhof-Garni	9 44 31	Preis auf Anfrage
Hotel Edelweiss-Schweizerhof	9 44 41	Pau So 20.—/30.—
Hotel Viktoria-Eden*	9 46 41	Pau So 20.—/30.—
Hotel Kreuz*	9 42 41	Pau So 20.—/30.—
Hotel Sonnhalde	9 44 15	Pau So 18.—/22.—
* ganzjährig geöffnet		
Beatenberg	(036)	
Pension Pfluger	3 02 70	Pau 18.—/21.50
Brienz	(036)	
Hotel Bären	4 22 12	Pau 22.80/38.50
Hotel Kreuz	4 17 81	Pau 17.—/28.—
Hotel Rössli	4 11 46	Pens 14.50/18.—
Faulensee	(033)	
Strandhotel Fischer	7 63 31	Pau 27.—/33.— eigenes Strandbad
Strandhotel Seeblick	7 63 21	Pau ab 32.—/40.—
Hotel Sternen	7 53 06	Pau 22.—/26.—
Goldern-Hasliberg	(036)	
Hotel Gletscherblick alkoholfrei ganzes Jahr offen	5 12 33	Pau 15.—/25.— Z teilw. m. Bad u. WC / Sauna / Lift
Gstaad	(030)	
Grand Hôtel Alpina	4 31 61	Pau So ab 40.—/77.— Ausgesprochene ruhige u. sonnige Lage
Grand Hôtel Bellevue	4 32 64	Pau So ab 40.—/60.—
Hotel Bernerhof	4 12 51	Pau So 40.—/50
Hotel National-Rialto	4 34 74	Pau 29.—/40.— Telefon und Radio
Parkhotel	4 33 73	Pau So ab 40.—/77.—
Posthotel Rössli	4 34 12	Pau So 25.—/38.—
Hohfluh-Brünig	(036)	
Hotel Schweizerhof	5 18 51	Evang. Landeskirchliches Ferienheim Pens 14.—/19.—
Hünibach a. Thunersee	(033)	
Hotel Buri	2 28 13	Pau ab 20.—/25.— ganzes Jahr geöffnet

Interlaken	(036)	
Hotel Belvédère	2 16 26	Pau ab 27.—
Hotel Central	2 32 21	Pau ab 22.—/40.—
Hotel Europe	2 12 41	Pau ab 20.—
Hotel Oberland	2 15 31	Pau 26.—/40.— Lift, Garage
Hotel Schweizerhof	2 18 12	Pau ab 27.—
Hotel Splendid	2 27 12	Pens ab 22.—
Hotel Viktoria-Jungfrau	2 10 21	Pau Z m. Bad 52.10/72.80
Hotel Weisses Kreuz	2 23 12	Pau 22.—/40.—
Kandersteg	(033)	
Hotel Adler	9 61 21	Pau ab 20.—/52.—
Hotel Alpenruh	9 10 45	Pau ab 17.40
Hotel Doldenhorn	9 62 51	Pau Zw 21.—/22.—
Grand Hotel Viktoria	9 62 21	Pau So 22.—/54.50
Krattigen	(033)	
Hotel Bellevue	7 56 41	Pens 20.—/24.—
Langnau i. E.	(035)	
Café-Conditorei Hofer-Gerber	2 10 55	feine Patisserie und Glaces
Lauterbrunnen	(036)	
Gasthof und Restaurant Schützen	3 43 32	Pau So ab 18.—
Hotel Silberhorn	3 44 71	Pau ab 24.—
Hotel Staubbach	3 43 81	ganzes Jahr geöffnet
Leissingen / Thunersee	(036)	
Hotel-Rest. Kreuz	3 12 31	Pens ab 20.—/23.— mit Seeterrasse
Lenk	(030)	
Hotel Bad und Kurhaus	3 14 29	Pau ab 25.50
Parkhotel Bellevue	3 17 61	Pau ab 28.—/60.—
Hotel Kreuz	3 13 87	Pau ab 22.—
Hotel Krone	3 14 64	Pau ab 22.—
Hotel Schöneegg	3 17 67	Pau ab 22.—
Hotel Wildstrubel	3 15 06	Pau ab 22.—
Merligen/Thunersee	(033)	
Hotel des Alpes	7 32 12	Pens 20.—/30.—
Mürren	(036)	
Hotel Alpina	3 43 61	Pau ab 25.—
Hotel Blumental	3 46 26	Pau So ab 25.— ganzes Jahr geöffnet
Hotel Eiger	3 47 31	Pau ab 25.—
Hotel Jungfrau und Kandahar	3 45 41	Preis auf Anfrage ganzes Jahr geöffnet
Oberhofen a. Thuners.	(033)	
Hotel Bären	7 13 22	Pens 21.—/24.—
Hotel-Pension und Restaurant Ländte	7 15 53	Pens 23.—/30.—
Saanen	(030)	
Gross-Landhaus Kranichhof	9 45 25	Pens 18.—/19.—
Saanenmöser	(030)	
Sporthotel Saanen- möser	9 44 41	Pens So 16.—/30.—

Spiez	(033)	
Hotel Heimat	7 77 17	Pau ab 18.50/24.—
Hotel Krone	7 63 31	Pau 20.—/26.—
Thun	(033)	
Hotel Emmental	2 23 06	Pau 22.—/25.—
Hotel Falken	2 61 21	Pens 22.—/28.— mit Radio u. Telefon
Hotel Sommerheim	2 26 53	Pau ab 23.—/26.—
Confiserie Tea Room		
Steinmann	2 20 47	
Wengen	(036)	
Hotel Bellevue	3 45 71	Pau ab 20.—/40.—
Hotel Falken	3 44 31	Pau ab 22.—
Hotel Métropole-		
Monopole	3 41 21	Pau So ab 24.—
Hotel Park und		
Beausite	3 45 21	Pau So ab 24.— Berghaus
Hotel Regina und		
Blümlisalp	3 45 12	Pau So ab 24.—
Hotel Silberhorn	3 41 41	Pau 16.—/26.—
Hotel Waldrand	3 44 81	Pau So ab 21.—/34.—
Wilderswil	(036)	
Hotel Berghof	2 31 06	Pau 19.—/24.—
Gasthof Pension		
Sternen	2 16 17	Pens 13.—/15.50
Zwieselmmen	(030)	
Hotel Bergmann	2 18 14	Pau ab 22.—/26.—
Hotel Bristol-Terminus	1 12 08	Pau ab 22.—
Tea-Room Glur	2 11 58	Ferienwohnung pro Bett 7.—/8.—
Hotel Krone	2 17 40	Pau ab 22.— Z m. Bad, Tel., Radio, Lift
Hotel Monbijou	2 19 15	Pau ab 19.—
Sport-Motel	2 14 31	Pau ab 27.—
Hotel Sternen	2 12 51	ZF ab 11.— / Grosser Saal f. Vereine / Kegelbahn

Bivio	(081)	
Hotel Locanda-		
Grischuna	7 51 36	Pens So 20.—/24.—
Celerina	(082)	
Hotel Cresta-Kulm	3 33 73	Pau So 27.—/44.—
Hotel Misani	3 33 14	Pau So 25.—/31.50
Champfèr	(082)	
Hotel Bristol	3 36 71	Pau 25.—/45.—
Chur	(081)	
Hotel Duc de		
Rohan - Garni	2 10 22	ZF ab 18.—/30.— Dusche/Hallenb./Sauna
Hotel Stern	2 35 65	Rest. Rotisserie Pens 17.—/23.—
Davos-Platz	(083)	
Hotel Alte Post	3 54 03	ganzes Jahr geöffnet
Hotel Bernina und		
Helios	3 50 91	So ab 20.—
Hotel du Midi	3 60 31	Pens So ab 24.—
Hotel Europe	3 59 21	Pau So ab 24.—
Furka-Park-Hotel-Garni	3 61 13	Wi u. So offen
Kurgarten Carlton	3 61 28	Pau ab 28.— Wi u. So offen
Hotel Maxim-Garni	3 70 18	ZF So 12.50
Hotel Ochsen	3 52 22	Pau So 23.—
Posthotel	3 58 21	Pau ab 21.— ganzes Jahr geöffnet
Hotel Sofia	3 73 93	Pens So ab 21.—
Hotel Schweizerhof	3 62 21	Pau So ab 26.50
Sporthotel Grischuna	3 50 12	Pau So 10.50/7.50
Hotel Terminus	3 77 51	Pens 20.—
(1er ordre)		Grosses Touristenlager
Hotel Viktoria	3 55 24	Pens So 25.—/40.—
Waldhotel Bellevue	3 61 46	Pau ab 30.—/75.—
Davos-Dorf	(083)	
Sporthotel Meierhof	3 64 21	Pau So 25.—/40.—
Sporthotel Montana	3 63 21	Pau ab 35.—
Hotel Weissfluh	3 52 16	Pau So 20.—/24.50
Disentis	(086)	
Pension Alpina	7 52 57	Pens ab 18.—
Gasthaus Surselva	7 51 57	Z ab 6.—/7.— MZ ab 5.—
Flims-Waldhaus	(081)	
Hotel Garni Guardaval	4 11 19	Pens ab 13.50/16.—
Hotel Garni Flimserhof	4 17 31	Pens So ab 22.—/26.— alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room		
Krauer	4 12 51	
Hotel National	4 12 24	Pau Zw ab 27.—/37.—
Hotel Waldeck	4 12 28	Pens 23.—/35.—
Apartmenthouse		Kochnischen, Kleinküchen, Bad, WC
am Waldrand	4 11 65	
Flims-Dorf	(081)	
Hotel Vorab	4 11 15	Pens ZF ab 28.—
Grüsch	(081)	
Hotel Krone	5 21 16	Pens 16.50/20.—



Graubünden

Arosa	(081)	
Hotel Anita	3 11 09	Pau So 18.—/28.—
Apartmenthouse Jäggi	3 10 44	Ferienwhg. pro Bett So 8.—, Bad, WC
Hotel Brüggli	3 16 12	Pau So 22.—/30.—
Hotel des Alpes	3 18 51	Pau 32.—/48.—
Hotel Hohe		
Promenade	3 11 34	Pau 28.—/36.— m. Bad 40.—/45.—
Hotel Hold	3 14 08	Pau ab 20.—/36.—
Haus Lamm, Hot. Garni	3 13 66	Pau So 14.—/28.—
Park-Hotel	3 17 17	Pau So 25.—/52.—
Hotel Raetia	3 14 55	Pau So 23.—/36.—
Hotel Valsana	3 21 51	Pau So 25.—/52.—
Waldhotel	3 13 51	Pau So 21.—/40.—

Flims-Waldhaus	(081)	
Hotel Garni Guardaval	4 11 19	Pens ab 13.50/16.—
Hotel Garni Flimserhof	4 17 31	Pens So ab 22.—/26.— alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room		
Krauer	4 12 51	
Hotel National	4 12 24	Pau Zw ab 27.—/37.—
Hotel Waldeck	4 12 28	Pens 23.—/35.—
Apartmenthouse		Kochnischen, Kleinküchen, Bad, WC
am Waldrand	4 11 65	
Flims-Dorf	(081)	
Hotel Vorab	4 11 15	Pens ZF ab 28.—
Grüsch	(081)	
Hotel Krone	5 21 16	Pens 16.50/20.—

Klosters	(083)	
Hotel Albeina	4 14 22	Pau So 20.—/27.—
Hotel Madrals-Garni	4 12 78	ZF Pau So 22.—/25.—
Gasthaus Madrisa	4 14 62	Pau 20.—/24.—
Laax bei Ilanz	(086)	
Hotel Seehof	7 11 13	Pau ab 21 50/25.—
Hotel Stöckli	7 11 18	ZF Pau ab 20.—
Lenzerheide	(081)	
Parkhotel	4 25 25	Pens So 24.—/34.—
Posthotel	4 21 60	Pau So 20.—/26.—
Malix bei Chur	(081)	
Hotel Belvédère	2 33 78	Pens 20.—/24.—
Hotel Rezia	2 48 27	Pau So 18.—/23.—
Mulegns (Julier-Route)	(081)	Pens 18.—/22.—
Posthotel Löwen	7 51 41	Z 5.50/9.—
Pontresina	(082)	
Hotel Engadinerhof	6 62 12	Pau 28.—/42.—
Hotel La Colline		
und Soldanella	6 64 21	Pens 26.—/42.—
Hotel Post	6 63 18	Pau 26.—/42.—
Hotel Rosatsch	6 63 51	Pau 28.—/44.—
Hotel Schweizerhof	6 64 12	Pau ab 26.—
Hotel Walther-Palace	6 64 71	Pau ab 38.— fl. Wasser
Rabius	(086)	
Hotel-Rest. Greina	7 61 68	Pau ab 18.—
Rueras b/Sedrun	(086)	
Pension Badus	7 71 15	Pau So 20.—/22.—
Heilpädagogisches		
Kinderheim Soldanella	7 71 61	
Gasthaus Milar	7 71 20	Pens So ab 18.—
Restaurant Post	7 71 26	Pens So ab 16.—
Samedan	(082)	
Hotel Bahnhof		Pens 22.—/25.—
Terminus	6 53 36	Parkplatz, Garage
San Bernardino	(092)	
Hotel Bellevue	6 26 26	Pau So 19.50/27.—
St. Moritz	(082)	
Hotel Albana	3 31 21	Pau 35.—/70.—
Hotel Belvédère garni	3 39 05	Wi u So offen
Hotel Bellevue au Lac	3 37 31	Pau ab 32.—
		Wi u. So offen
Hotel Carlton	3 37 21	Preis auf Anfrage
Crystal Hotel	3 46 81	Pau 37.50/85.80
		Z m. Bad
Hotel Engadiner Kulm	3 39 31	Preis auf Anfrage
Hotel Palace	3 38 12	Preis auf Anfrage
Hotel Suvretta-House	3 33 21	Preis auf Anfrage
St. Moritz-Bad	(032)	
Hotel Chesa sur l'En	3 31 44	Pau 26.—/65.—
(altes Patrizierhaus)		
Kantoreih. Laudinella		
Selbstbedienungshaus	3 58 33	Pau So 18.—/24.—
Scuol/Schuls	(084)	
Hotel Bellaval	9 14 81	Pau ab 23.—
Hotel Belvédère		
und Post	9 13 41	Pau So 29.50/59.40

Scuol/Schuls (Forts.)	(084)	
Pension-Restaurant		
Crusch Alba	9 11 55	Pau 22.—
Hotel Engadinerhof	9 14 41	Pau So 29.50/59.40
Hotel Filli	9 13 36	Pau ab 23.—
Hotel Guardaval	9 13 21	Pau ab 30.50/48.50
Hotel Hohenfels	9 12 13	Pau ab 26.—
Hotel Lischana	9 11 71	Pau So ab 23.—
Hotel Terminus	9 12 71	Pau So ab 26.—
Sedrun	(086)	
Hotel Oberalp	7 71 55	Pau So ab 23.—
Sent-Schuls	(084)	
Hotel Rezia	9 12 92	Pau So 20.50/27.80
Sils	(082)	
Hotel Edelweiss	6 32 22	Pau 26.—/38.—
Sils-Maria	(082)	
Hotel Schweizerhof	6 32 52	Pau ab 25.—/48.—
Silvaplana	(082)	
Hotel Arlas-Garni	6 41 48	Pau So 11.50/19.—
Tarasp	(084)	
Hotel Tarasp	9 14 45	Pau ab 24.—
Tschierschen	(081)	
Hotel Alpina	4 41 22	Pau So 20.—/26.—
Hotel-Pens. Carmenna	4 41 12	Pau So 17.—/22.—
Hotel Central	4 41 36	Pau So 17.—/19.—
Sporthotel Edelweiss	4 41 03	Pau So 18.—/24.—
Hotel-Pension Erika	4 41 07	Pau So 16.—/18.—
Hotel-Pension Jäger	4 41 05	Pau So 20.—/22.—
Valbella-Lenzerheide	(081)	
Valbella-Posthotel	4 22 12	Pau 21.—/29.—
Vulpera/Schuls	(084)	
Hotel Villa Silvana	9 13 53	Pau ab 24.—
Zuoz	(082)	
Hotel Chesa Albanas	6 72 18	Pau ab 20.50
Hotel Concordia	6 73 55	Pau So 26.—/34.—
Hotel Crusch Alva	6 73 19	Pau So 26.—/31.—
Pension-Konditorei		
Klarer	6 73 21	Pau ab 21.—
Chesa Laret-Garni	6 74 83	Pau So 14.50
Pension Steinbock	6 73 73	Pau So ab 21.—

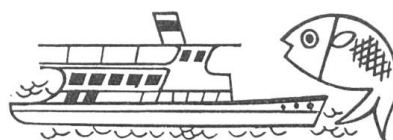


Nordostschweiz

Amden	(058)	
Hotel Pension		
Alpenblick	3 31 72	Pens ab 20.—/26.—
Hotel Berghaus		
Arvenbühl	3 32 86	Pens ab 22.—/26.—
Hotel Berghaus		
Soldanella	3 31 92	Pens ab 22.—/26.—

Amden (Forts.)	(058)	
Café Gotschna-Stübli	3 82 94	
Hotel Pension		
Churfürsten	3 31 45	Pens ab 16.50
Hotel Restaurant		
Sonne	3 31 34	Pau ab 25.—
Braunwald	(058)	Autofreier Kurort
Hotel Alpenblick		
und Waldhaus	7 25 44	Pau 23.—/37.—
Hotel Alpina	7 24 77	Pau 23.—/32.—
Hotel Ahorn	7 25 37	Pau 21.—/26.—
Hotel Braunwald		
Bellevue	7 22 41	Pau 23.—/37.—
Pension Bergsonne	7 21 21	Pau 20.—/26.—
Hotel Niederschlacht	7 23 02	Pau 23.—/37.—
Hotel Rubschen	7 25 34	Pau 21.—/27.—
Hotel Tödiblick		
und Sunnehüsli	7 22 36	Pau 20.—/25.50
Filzbach	(058)	
Hotel Pension		
Mürtschenstock	3 13 59	Pens ab 18.—
Hotel Rössli		
Terrassen-Restaurant	3 13 57	Pens ab 19.—
Heiden	(071)	
Hotel Krone		
Schweizerhof	91 11 27	Pau 24.—/33.—
Hinwil	(051)	
Hotel Kurhaus		Pens ab 15.—/17.—
Gyrenbad	78 01 84	m. Badekur ab 18.—
		Spezial-Heilbäder
Kreuzlingen	(072)	
Hotel Schweizerland	8 38 22	Z ab 16.—
Mühlehorn	(058)	
Hotel Mühle	3 13 78	ZF ab 10.—
Obstalden	(058)	
Hotel Garni Seeblick	3 14 55	ZF ab 10.—
Rapperswil	(055)	
Hotel Schwanen	2 07 77	Z 10.—/20.— fl. Wasser
Romanshorn	(071)	
Hotel Anker	63 17 32	ZF ab 13.—
Hotel Bahnhof	63 17 26	ZF ab 14.—
Hotel Bodan	63 15 02	ZF ab 14.—
Hotel Hirschen	63 16 83	ZF ab 13.50
Hotel Inseli	63 11 49	ZF ab 13.50
Hotel Perkeo	63 26 66	ZF ab 20.—
Rorschach	(071)	
Hotel Anker	41 42 43	Pau 23.50/35.—
Hotel Löwen	41 38 98	Pens 16.—/18.—
St. Gallen	(071)	
Hotel Metropole	23 35 35	Pau 18.—
Alt St. Johann SG	(074)	
Hotel Löwen	7 42 10	Pau ab 18.—
		vollautom. Kegelbahnen
Hotel-Rössli	7 42 60	Pau 18.—/22.—
Hotel-Restaurant		
Schweizerhof	7 41 21	Pau ab 18.—/22.—

Stein-Toggenburg SG	(074)	
Pension und		
Jugendhaus Rotenstein	7 65 60	Pau ab 12.—
Unterwasser SG	(074)	
Hotel-Pension Alpina	7 42 25	Pens So ab 17.—
Pension Forrer	7 43 31	Pau So ab 14.—
Pension Itios	7 42 94	Pau ab 18.—
Chinderhus		
Maria Theresia	7 46 37	Pau 10.—/12.—
Hotel Sternen	7 41 01	Pau ab 24.—/39.—
		eigene Forellen Gew.
Gasthaus Traube	7 41 12	Pau ab 15.50
Pension Wäldli	7 42 14	Pau ab 17.—
Weesen	(058)	
Hotel Gasthaus		
Biäsche	3 51 80	Pens ab 21.—/24.—
Parkhotel Schwert		
am See	3 51 03	Pens ab 21.—/30.—
Strandhotel du Lac	3 50 04	Pens 21.50/30.—
		ZF 11.50/20.50
Wildhaus	(074)	
Hotel Kurhaus		
Alpenblick	7 43 43	Pau ab 20.—
Hotel Kurhaus		
Alpenrose	7 41 76	Pau ab 23.—/32.—
Hotel-Rest. Friedegg	7 43 08	Pau Wi 18.—/23.50
Pension Kambli	7 41 91	Pau Wi 17.50/19.50
Hotel-Kurhaus		
Schönenboden	7 41 03	Pau ab 18.—/22.—
Hotel-Kurhaus		
Toggenburg	7 41 07	Pau ab 20.—



Zentral- und Westschweiz

Aarau	(064)	
Hotel Aarauerhof	22 39 71	Pens (ZF) ab 15.70
Altdorf	(044)	
Tea Room Engel	2 22 06	Preis auf Anfrage
Hotel Krone	2 16 19	Pens ab 14.—
Hotel Reiser	2 10 66	Preis auf Anfrage
Arth	(041)	
Hotel Adler	81 62 50	Pens ab 25.—/35.—
		ZF ab 12.50
Hotel Rest. Rössli	81 61 10	Fischspezialitäten
		ZF ab 12.50
Baden	(056)	
Hotel Adler	2 57 66	Pau ab 18.—/21.50
Bad-Hotel Bären	2 51 78	Pau ab 24.—/37.—
Bad-Hotel Blume	2 55 69	Pau ab 24.—/32.—
Hotel Garni Eden	2 75 15	ZF ab 17.—
		Dancing, Bar
Bad-Hotel Limmathof	2 60 64	Pau ab 25.—/35.50
Bad-Hotel Schwanen	2 64 76	Pau ab 21.50/29.—
Hotel Schweizerhof	2 72 27	WP ab 157.—/195.—
Hotel Sonne	2 66 08	Pau ab 16.—/17.—
Hotel Traube	2 49 26	ZF ab 13.—

Basel	(061)	
Hotel Drei Könige	24 18 50	ZF ab 22.—/62.—
Hotel Touring und Red Ox	32 93 93	ZF ab 17.—/38.—
Hotel Metropol-Monopol	24 45 10	ZF ab 17.—/38.—
Hotel Waldhaus	41 29 30	ZF 16.—
Euler und Grand-Hotel	24 45 00	ZF alle Z m. Bad ab 42.—
Hotel Schweizerhof	34 12 10	ZF ab 22.—/56.—
Beckenried	(041)	
Hotel Edelweiss	84 52 52	Pau ab 18.— mit Bad ab 25.—
Hotel Mond	84 52 04	Pau ab 19.—
Brunnen	(043)	
Hotel Bellevue du Lac	9 13 18	Pens 16.50/23.—
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel	9 16 81	Pens 16.50/23.—
Hotel Rössli	9 10 22	Pens 15.—/20.—
Hotel Waldstätterhof	9 10 12	Pau ab 16.—/54.—
Buochs	(041)	
Hotel Krone	84 51 39	Pau 20.—/23.—
La Chaux-de-Fonds	(039)	
Hotel de la Balance	2 26 21	Z ab 6.50, MZ ab 4.50
Einsiedeln	(055)	
Hotel Bären	6 18 76	Pens ab 21.—
Hotel Rebstock	6 13 19	Pau ab 20.—/21.—
Hotel Sonne	6 18 21	Pens ab 20.—
Erlenbach	(051)	
Hotel-Restaurant Erlbacherhof	90 55 22	ZF ab 18.— 500 pl. Bankett-Saal
Feusisberg SZ	(051)	
Hotel Schönfels	96 04 64	ZF ab 13.— fl. warmes u. kaltes Wasser, Bäder
Flüelen	(044)	
Hotel Sternen und Urnerhof	2 18 35/32	Pau ab 34.—
Hotel Tell und Post	2 16 16	Pau ab 19.50/23.—
Flüeli OW	(041)	
Hotel Paxmontana	85 22 33	Pens ab 18.—
Genève	(022)	
Hotel Cornavin	32 21 00	ZF ab 24.—
Hotel Lido	31 55 30	ZF ab 18.—
Gersau	(041)	
Hotel Beau-Rivage	83 62 23	Pau ab 22.—/36.—
Hotel Bellevue am See	83 61 20	Pau ab 20.—/32.—
Jugendferienheim Rotschuo	83 62 77	Pens 8.—/9.—
Hotel Müller	83 62 12	Pau ab 23.50
Hotel-Konditorei Seegarten	83 62 27	Pau ab 3 Tagen 26.—
Hotel Sonne	83 61 22	Pau ab 24.—
Glion	(021)	
Hotel des Alpes Vaudoises	61 27 87	Pau ab 23.—/50.—
Hergiswil	(041)	
Hotel Belvédère a. See	75 11 85	Pau ab 25.—/38.—
Hotel-Rest. Brünig	75 11 26	Pau ab 20.—
Hotel Sternen	75 12 62	Pau ab 19.—/22.—

Herrliberg	(051)	
Hotel Bellevue	90 21 25	ZF ab 12.50
See-Hotel Raben	90 21 00	ZF ab 12.50
		ganzer Tag warme Küche
Klausen-Pass	(044)	
Hotel Klausenpasshöhe	6 11 64	Pens Z ab 4.50/5.— MZ ab 5.—/7.—
Küsnacht ZH	(051)	
Hotel Sonne	90 02 01	ZF ab 15.50
Küssnacht am Rigi	(041)	
Hotel Rigiblick	81 26 32	ZF ab 9.50
Seehof du Lac	81 10 12	Pau ab 23.—
Lausanne	(021)	
Gd. Hotel Alexandra	22 28 06	Pau 42.—/76.—
Hotel Carlton	26 32 35	Pau 42.—/76.—
Hotel Central-Bellevue	23 32 23	Pau 42.—/76.—
Hotel Continental	22 04 32	Pau So ab 40.—
Hotel Jan	25 71 66	Pau 35.—/66.—
Hotel Mirabeau	22 62 34	Pau 46.—/76.—
Hotel de la Paix	23 71 71	Pau ab 42.—
Hotel Lausanne-Palace	23 87 11	Pau 76.—
Hotel Royal-Savoy	26 42 01	Pau 72.—/102.— m. Bad
Hotel Victoria	22 57 62	Pau 46.—/76.—
Lausanne-Chalet-à-Gobet	(021)	
Motel Vert-Bois	91 61 21	Pau ab 22.—/30.—
Lenzburg	(064)	
Confiserie Tea Room Kurt Bisegger	8 18 48	
Luzern	(041)	
Hotel Astoria	2 62 26	Pau 18.50/41.—
Hotel Beau-Séjour au Lac	2 16 88	Pau bis 34.—
Hotel Continental	2 15 68	Pau 23.—/32.—
Hotel Gambrinus	2 17 91	15.—/19.—
Hotel St. Gotthard-Terminus	2 55 03	21.50/35.—
Hotel de la Tour-Mostrose	2 14 43	Pens 23.—/29.—
Hotel de Théâtre	2 08 96	Pens 18.—/24.—
Grand Hotel Europa	2 75 01	Pens 28.50/42.50 m. Bad 36.50/55.—
Hotel Flora	2 41 01	Pau 13.—/29.—
Hotel-Rest. Drei Könige	2 08 87/88	Pau 18.—/28.—
Hotel de la Paix	3 73 73	fl. Wasser, Lift, Garage Pau 22.—/29.— ganzes Jahr offen
Hotel Union	2 02 12	Pau 23.—/32.—
Montreux	Telex (021)	
Hotel Montreux-Palace du Cygne	24 235 61 32 31	Pau ab 45.—
Hotel National	24 650 61 29 34	Pau 35.—/60.—
incl. geheiztes Priv.-Schwimmbad		mit Bad 40.—/70.—
Grand Hotel Excelsior	24 720 61 33 05	Pau ab 44.—
Hotel Pension Elisabeth	61 33 11	Pens 17.50/24.—
Murten	(037)	
Hotel Enge	7 22 69	Pau 23.—/25.—

Rheinfelden	(061)	
Hotel zum goldenen Adler	87 13 32	Pau ab 17.50/21.50
Hotel Storchchen	87 53 22	Pau ab 22.—/28.—
Hotel Krone am Rhein	87 55 55	Pau ab 25.—
Rigi-Kaltbad	(041)	
Hotel Bellevue	83 13 51	Pau ab 25.—
Seelisberg	(041)	
Hotel Kulm und Sonnenberg	9 15 71	Pau ab 28.—/50.—
Hotel Waldhaus-Rütli	9 12 70	Pau 17.50/24.—
Stäfa	(051)	
Hotel Rössli	74 94 01	Pens ab 18.— ZF ab 10.50
Stansstad NW	(041)	
Hotel Winkelried	84 14 44	Pau ab 24.—/35.—
Uetikon am See	(051)	
Hotel Alpenblick	74 01 09	ZF ab 18.—
Urigen UR	(044)	Pens 14.—/16.—
Hotel Posthaus	6 11 53	Z ab 3.50
Vevey	(021)	
Hotel Comte	51 14 44	Pau ab 30.—/52.—
Hotel Touring et Gare	51 06 47	HP 22.—/26.—
Hotel des Trois Rois	51 31 03	Pau 27.50/30.—
Vitznau	(041)	
Hotel Rigi	83 13 61	Pau ab 20.—
Weggis	(041)	
Hotel Albana	82 13 45	Pau ab 26.—
Hotel Beau-Rivage und Löwen	82 14 22	Pau 27.—/40.—
Park-Hotel	82 13 14	Pau ab 27.—/40.—
Hotel Rigi	82 11 15	Pau ab 21.—/31.—
Rest.-Hotel-Garni Victoria	82 11 28	ZF ab 11.—/16.— ganzes Jahr offen
Winterthur	(052)	Pens 20.—/23.—
Hotel Krone	2 19 33	Z 12.50/24.—
Zürich	Telex (051)	
Hotel Adler		
Rosengasse 10	34 64 30	ZF ab 14.—
Hotel Butterfly (52 908)		ZF ab 17.— Bar,
Kreuzstrasse 40	24 67 90	Restaurant, Garage
Hotel Carlton-Elite		
Bahnhofstrasse 41	23 66 36	Pau ab 28.—/50.—
Hotel Conti-Garni		
Dufourstrasse 4	34 76 44	ZF ab 18.—
Hotel du Théâtre		ZF ab 14.50
Seilergraben 69	34 60 62	mit Privat-WC
Hotel Europe		
Dufourstrasse 4	47 10 30	Pau ab 23.— ZF
Hotel Leonhard		
Limmatquai 136	32 05 50	ZF ab 15.50
Hotel Limmathof		
Limmatquai 142	47 42 20	ZF ab 15.50
Hotel Neues Schloss		
Stockerstrasse 17	27 16 30	ZF ab 15.—
Hotel Plaza (52 080)		
Goethestrasse 18	34 60 00	ZF ab 22.—
Hot.-Rest. Seegarten		ZF ab 17.50
Seegartenstr. 14	34 37 37	Bar mit Pianist
Hotel Simplon-Metropol		
Schützengasse 16	23 37 10	Dancing-Bar

Zug	(042)	MZ ab 4.50 / Dach-
Hotel Zugerhof	4 01 04	garten, Kegelbahnen
Zurzach	(056)	Preis auf Anfrage
Hotel Rad	5 42 50	Täglich Unterhaltungs-
		musik

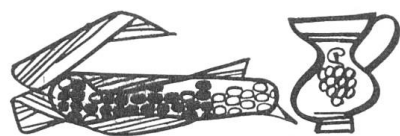


Wallis

Entre Bex et St-Maurice	(025)	
Motel et Rôtisserie	3 67 77	
St-Christophe	3 63 35	Pau 22.—/41.—
Montana	(027)	
Hotel Aida	5 27 81	Pau 23.50/36.50
Hotel Albert ler	7 16 01	Pau 41.—/70.—
Hotel Les Asters	5 22 42	Pau 25.—/41.50
Hotel Beau Regard	5 21 88	Pau 29.—/48.—
Hotel Bellavista	5 23 33	Pau 25.—/41.50
Hotel Central	7 12 91	Pau 29.—/48.—
Hotel Curling	7 12 42	Pau 31.—/54.50
Hotel Eldorado	7 13 33	Pau 29.—/48.—
Hotel de la Forêt	5 24 08	Pau 25.—/41.50
Hotel Forest	7 16 98	Pau 29.—/48.—
Hotel Helvetia	5 21 77	Pau 25.—/41.50
Hotel Jeanne d'Arc	5 24 60	Pau 25.—/41.50
Hotel du Lac	5 21 14	Pau 25.—/41.50
Hotel Mirabeau	5 23 07	Pau 41.—/70.—
Hotel Mt-Paisible	5 22 96	Pau 25.—/41.50
Hotel Parc	5 24 01	Pau 31.—/54.50
Hotel La Prairie	5 22 32	Pau 23.50/36.50
Hotel Primavera	5 21 87	Pau 25.—/41.50
Hotel Regina	5 23 39	Pau 29.—/48.—
Hotel St. George	5 24 15	Pau 29.—/48.—
Hotel Valaisia	5 23 74	Pau 31.—/54.50
Hotel Viktoria	5 23 02	Pau 31.—/54.50
Pensionen:		
Atlanta	5 22 72	Pau 25.—/41.50
de la Gare	5 24 13	Pau 23.50/36.50
Relais Intern.	7 13 28	Pau 21.—/26.—
Beau-Soleil	5 21 92	Pau 21.—/26.—
Chantecler	5 24 29	Pau 21.—/26.—
Miremont	5 22 31	Pau 21.—/26.—
Monte-Sano	5 24 27	Pau 21.—/26.—
Weissborn	5 21 52	Pau 21.—/26.—
Marle-José	5 21 55	Pau 16.—/22.—
Silvia	5 21 45	Pau 16.—/22.—
Saas Fee	(028)	
Autofreier Ferlenort	4 81 58	offiz. Verkehrsbüro
Hotel Alphubel	4 81 33	Pau 21.—/30.50
Hotel Bergheimat	4 83 32	Pau 21.—/37.50
Hotel Bristol	4 84 34	Pau 22.50/42.50
Hotel Britannia	4 84 43	Pau 21.—/37.50
Hotel Burgener	4 82 22	Pau 21.—/37.50
Hotel Derby	4 83 45	Pau 21.—/37.50
Hotel Dom	4 85 61	Pau 22.50/42.50
Hotel Garni des Alpes	4 82 50	Pau 13.—/18.—
Hotel du Glacier	4 81 26	Pau 22.50/42.50
Hotel Gletschergarten	4 81 75	Pau 21.—/37.50

Saas Fee (Forts.)	(028)	
Hotel Mischabel	4 81 18	Pau 19.—/27.50
Parkhotel	4 84 46	Pau 22.50/42.50
Hotel Rendez-vous	4 84 40	Pau 19.—/27.50
Hotel Saaserhof	4 81 29	Pau 21.—/37.50
Hotel Walliserhof	4 82 32	Pau 29.—/46.—

Zermatt	(028)	
Hotel Alex	7 76 91	Pau 15.—/31.—
Hotel Beau-Site	7 72 01	Pau 28.—/55.—
Hotel Bristol	7 76 16	Pau 28.—/55.—
Hotel Eden Garni	7 76 55	ZF 15.—/31.—
Hotel Derby - garni	7 74 55	ZF ab 15.—
Hotel Julien und Europe - garni	7 74 81	Pau 19.—/38.—
Hotel National-Bellevue	7 71 61	Pau So 24.—/50.—
Hotel Parnass	7 77 62	Pau 26.—/46.—
Hotel Rex Garni	7 78 48	ZF 15.—/31.—
Hotel Riffelberg	7 72 16	Pau 28.—/40.—
Hotel Schweizerhof	7 75 21	Pau So 26.—/58.—
Hotel Walliserhof und Pension Welschen	7 71 02	Pau 30.—/40.—
Hotel Zermatterhof	7 72 58	Pau 35.—/80.—



Tessin

Ascona	(093)	Z 19.50/55.50
Hotel Acapulco Garni	8 11 51	gedecktes, geheiztes Schwimmbad / eigener Strand
Albergo Carcani	2 19 05	Pau ab 20.—/39.—
Hotel Ascona	2 11 35	Pens ab 36.—/60.—
Hotel Europe au Lac	2 28 81	Pau 50.—/80.—
Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum	2 12 86	Pau 28.—/38.—

Bellinzona	(092)	
Hotel Felix Garni	5 12 15	Z ab 7.—
Hotel Internazionale	5 26 13	Z ab 7.— Spez. Preis für Gruppen
Hotel Moderno	5 13 76	Z ab 7.—
Hotel Schweizerhof	5 29 21	ZF ab 11.— MZ ab 5.— ganzes Jahr geöffnet

Brione ob Minusio	(093)	
Hotel Dallavalle	9 13 96	Pau ab 23.— m. Bad ab 33.—

Brissago	(093)	
Hotel Centrale	8 11 13	Pau ab 22.— ganzes Jahr offen, neu renov.
Pensione Noveledo	8 25 54	H Pens ab 12.50 Pau ab 17.50
Grand Hotel au Lac	8 22 14	Pau ab 26.— o. Bad
Hotel Myrthen-Belvédère	8 23 28	Pau 24.—/28.—
Hotel Ticino Garni	8 22 48	Pau ab 21.—

Chiasso	(091)	
Hotel City-Garni	4 15 51/52 / 53	ZF ab 16.—

Locarno	(093)	
Hotel dell'Angelo	7 25 86	Pau ab 20.—
Hotel Belvedere	7 11 54	Pau ab 29.—/32.50
Hotel Garni Millefiori	7 34 33	Z 14.—
Hotel Regina au Lac	7 15 83	Pau ab 24.—

Locarno-Muralto	(093)	
Hotel Beau Rivage	7 10 57	Pau ab 32.— m. Bad 50.—
Hotel Carmine und Villa Danicha	7 14 09	Pau ab 23.—/40.—
Grand Hotel Locarno	7 17 82	Pau ab 30./50.—
Parkhotel	7 45 45	Pau ab 40.— / m. Bad ab 55.—
Hotel Quisisana	7 41 41	Pau ab 25.—/50.—
Hotel Reber au Lac	7 46 23	ganzes Jahr offen
Hotel Zürcherhof	7 16 17	Z 16.50/36.—

Locarno-Orselina	(093)	
Hotel Orselina	7 12 41	Pau ab 25.—/50.—
Hotel-Pension Stella	7 16 81	Pau ab 26.—

Lugano	(091)	
Hotel Ariana	2 12 39	Pau 32.—/m. Bad 40.—
Hotel Garni Bellavista	2 09 38	Pau ab 16.— freier Rundblick auf See
Hotel Fédéral-Bahnhof	2 05 51	Pens 18.—/26.—
Hotel International au Lac	2 13 04	Pau ab 28.—/36.—
Hotel Lloyd und National au Lac	2 74 04	Pensionspreis
Hotel Majestic-Métropole	2 75 61	Pau ab 30.—
Hotel Panorama-Garni (Aussichtshotel)	2 94 33/34	Pens ab 26.—/56.—
Hotel Walter au Lac	2 74 25	Preis auf Anfrage

Lugano-Cassarate	(091)	
Hotel La Torre	2 63 75	Pens ab 25.— Hochhotel m. Dachterr. ganzes Jahr offen
Hotel Garni Mariana	2 95 12	Pau m. Bad 20.—
Strandhotel Seegarten	2 14 21	Pau 28.—

Lugano-Castagnola	(091)	
Hotel Boldt	2 46 21	Pau 26.—/32.50
Hotel Eldorado	2 87 91	Z m. Privat-Bad u. WC
Hotel Ville Excelsior	2 13 13	Pau ab 24.—
Hotel Garni Locanda Castagnola	2 14 66	Pens 30.—
		Pau 15.—/20.— neurenov. ganzes Jahr offen

Lugano-Paradiso	(091)	
Hotel Bellerive au Lac	2 37 38	Pau 31.—/36.—
Hotel Calypso	3 24 41	Pau ab 19.50
Hotel de la Paix	2 65 31	Pau 32.—/38.—
Hotel Ritschard und Ville Savoy	2 48 12	Pau ab 28.—/33.—
Hotel Post Simplon	2 13 63	Pau 23.—/27.—

San Nazzaro / Langensee	(093)	
Pension Villa Sarnia	6 31 08	Pau 17.—

LACAR- Leder echtes Leder

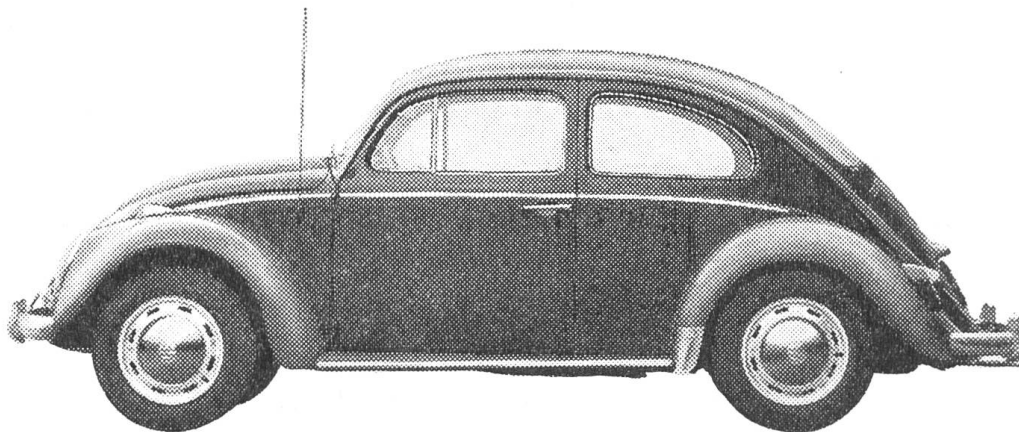
Ledergepäck, echtes
Ledergepäck spricht
für Sie, öffnet viele
Türen. LACAR-Leder
ist echtes, feines
Rindleder, unem-
pfindlich, farbecht,
und abwaschbar.
Gepäck aus LACAR-
Leder – Gepäck fürs
Leben. Übrigens auch
ein wertvolles
Geschenk!



Diese Etikette aus
echtem LACAR-Leder
erleichtert Ihnen den
Einkauf.



Leder aus der Gerberei Gimmel, Arbon



Manche Leute glauben, er brauche überhaupt keinen Service

Das ist nur zu verständlich. Denn allein in der Schweiz sind es zehntausende, die 100 000 km und mehr mit den Originalkolben zurückgelegt haben. Viele mussten dabei erst einmal ihre Reifen oder ihre Bremsbeläge erneuern. Und warum? Weil sie ihren VW regelmässig kontrollieren liessen.



Schinznach-Bad, Generalvertretung

